



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1996/L.10/Add.11  
19 April 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 25 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ  
ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-н Раджамони Веню

СОДЕРЖАНИЕ\*

Глава

XI. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и уважения человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

---

\* В документе E/CN.4/1996/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/1996/L.11 и добавлениях к нему.

## XI. МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И УВАЖЕНИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ДОСТОИНСТВА ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ

1. Комиссия рассмотрела пункт 11 повестки дня одновременно с пунктами 16 и 18 (см. главы XVI и XVIII) на своих 18-22-м заседаниях, состоявшихся 29 марта - 2 апреля 1996 года, и на своем 35-м заседании, состоявшемся 11 апреля 1996 года 1/.
2. Документы, выпущенные для пятьдесят второй сессии Комиссии по пункту 11, см. в приложении IV к настоящему докладу.
3. В ходе общих прений по пункту 11 повестки дня с заявлениями 3/ выступили следующие страны - члены Комиссии: Египет (20), Мексика (19), Пакистан (20), Филиппины (20), Чили (20), Шри-Ланка (18).
4. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от следующих стран: Иран (Исламская Республика) (21), Марокко (19), Турция (21), Экваториальная Гвинея (19).
5. Комиссия заслушала также заявления, с которыми выступили следующие неправительственные организации: Африканская ассоциация образования в целях развития (22), Комиссия по защите прав человека в Центральной Америке (21), Комиссия церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей (18), Организация "Защитники прав человека" (22), Международная конфедерация свободных профсоюзов (21), Международное движение против всех форм дискриминации и расизма (19), Движение за дружбу между народами и против расизма (18), Всемирная конфедерация труда (21), Международная лига женщин за мир и свободу (21).

### Насилие в отношении женщин, являющихся трудящимися-мигрантами

7. Представитель Филиппин внес на рассмотрение проект резолюции, авторами которого являлись Ирак, Монголия, Непал, Португалия, Таиланд, Филиппины, Чили и Южная Африка. Впоследствии к авторам присоединились Аргентина, Бангладеш, Гондурас, Зимбабве, Марокко, Никарагуа, Перу, Республика Корея, Сальвадор, Шри-Ланка и Зимбабве.
8. Представитель Филиппин внес устное изменение в проект резолюции, включив в третьем пункте преамбулы перед словом "причины" слова "главные внешние и внутренние".
9. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 1996/17.

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

10. Председатель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1996/L.27, авторами которого являлись Гватемала, Египет, Куба, Мексика, Никарагуа, Португалия, Сальвадор, Тунис, Турция, Филиппины и Чили. Впоследствии к авторам присоединились Гондурас, Египет, Мадагаскар, Марокко, Перу, Шри-Ланка и Экваториальная Гвинея.
11. Представитель Мексики внес устное изменение в проект резолюции, включив в пункте 4 постановляющей части после слова "обеспечить" слова "в рамках имеющихся ресурсов".
12. Председатель Соединенных Штатов Америки внес устную поправку в проект резолюции, заменив в пункте 8 постановляющей части слова "принимать соответствующие" словами "рассматривать и принимать в соответствующих случаях". Авторы приняли эту поправку.
13. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями и поправками был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1996/18.

-----